

## ELŐFIZETÉS

HELYTARTÓ:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónap ..... 2 korona.

VISSZAKÉR:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónap ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:  
4-hasábos péntekkor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 16 fillér.

Nyomatás ára 40 fillér

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 307.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1903.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Staubert József.

Csütörtök, augusztus 6.

## Mai számunk főbb közleményei:

Vezér cikk: Politikai érdekességek.  
A nyomdászok sztrájkja.  
Az arad-hegyaljai motoros.  
Dienes hazajön?  
A parlamenti betrány titkai.  
A mayerlingi dráma.  
Nagyvencsor keroma az aradi izraelita hit-  
községnek.  
Heresba fult katonák.  
Tárcs: Az új pápáról.  
Rogény-Csarnok: A teltek kineve. Irtá:  
Ritt Gyula.

## Politikai érdekességek.

(A képviselőház szombaton ülészik. — A par-  
lamenti-bizottság működése. — A válságos poli-  
tikai helyzet. — Széll Kálmán a háttérben. —  
Az új fiumei kormányzó.)

— Az Aradi Közlöny társaság értesítése. —

Arad, augusztus 5.

A képviselőház legutóbbi ülésén tud-  
valevőleg akként határozott, hogy legkö-  
zelebbi ülését legkésőbb augusztus 10-én  
tartja meg. Minthogy remény van arra,  
hogy a parlamenti bizottság munkásságát  
holnap estig befejezze, a Ház elnöksége  
már intézkedett az iránt, hogy a Házat  
szombatra, a hó 8-ára összehívja. Abban az  
esetben azonban, ha a parlamenti bizott-  
ság péntekig be nem fejezné a kihallga-  
tásokat, az ülést hétfőre, a hó 10-ére hív-  
ják össze. Valószínűtlen is, hogy előbb  
üljön össze a Ház, mert a bizottság jelen-  
tését hétfőig úgy sem készíthetné el. Az  
azonban bizonyos, hogy hétfőn ülés lesz.

A parlamenti bizottság működése any-  
nyira lefoglalta a közvéleményt, hogy a  
politikai válságos helyzet kérdése egészen  
háttérbe szorult és csak itt-ott szinte mel-  
lékesnek látszó mozzanatban és ellenőriz-

hetlen hírekben nyilvánul a köztudat, hogy  
a kormánynak változnia kell, hogy köz-  
viszonyaink megjavuljanak és helyreálljon  
a parlamenti béke.

Ilyen kósza hírek szállnak mindunta-  
lan *Khuen-Héderváry* miniszterelnökről ma-  
gáról; alig van nap, hogy nem utaztatják  
Ischlbe jelentéstétel és lemondásának be-  
nyújtása végett.

Azután azt rebesgetik, hogy gróf *Tisza*  
Istvánt titkon ismét Ischlbe hívták, majd  
meg azt, hogy *Szell* Kálmán járt a sűrű  
sötét éj leple alatt a királynál, aki megint  
*Szell* szelid kezére akarja bízni a kibonta-  
kozást.

Mindez nem jelent sokat. Azok a tit-  
kos meghívások egyszerűen nem igazak,  
valamint nem igazak a miniszterelnök uta-  
zásairól szóló hírek. A csoportok pedig nem  
ujak és megvannak mindig, ha kormány-  
válságnak csak előszele érkezik.

Bécsből sürgönyzik nekünk: *Khuen-  
Héderváry* gróf miniszterelnök súlyos gond-  
jai közt is ráért arra, hogy megkeresse  
*Szapáry* László gróf utódját a fiumei kor-  
mányzóságra. A miniszterelnök jelölte  
*Csáky* Zenó gróf szepesi főispán, akit a  
miniszterelnök Wellbachból, nyaralásából  
hivott Budapestre.

## A nyomdászok sztrájkja.

(A kiküldöttek tanácskozásán.)

— Az Aradi Közlöny társaságjától. —

Arad, augusztus 5.

Az aradi nyomdászok sztrájkja még mindig  
tart. A munkaadók és az alkalmazottak ma  
két ízben is tárgyaltak, de az csak részleges  
eredményre vezetett, a helyzet még ma is az,  
hogy a lapok szokott terjedelmükben meg nem  
jelenhetnek.

Az *Aradi Közlöny* mai és jelen száma azon-  
ban már — terjedelmét a körülményekhez ké-  
pest redukálva — külön jelent meg, nem együtt  
a többi lapokkal, mint ahogy ez a sztrájk első  
napján történt.

A sztrájk békéltető bizottsága ma délelőtt  
11 órakor kezdte meg tárgyalásait *Zubor* Andor  
iparhatósági biztos elnöklése alatt. A tanácsko-  
záson, mely déli egy óráig tartott, valamennyi  
kiküldött megjelent.

A sztrájkoló segédek kijelentették, hogy  
követeléseikből egy hajszálnyit sem engednek. A  
kisebb nyomdák tulajdonosai ennek dacára is  
munkába fogadták alkalmazottaikat, teljesítvén  
ezek követelését. A nagyobb nyomdák azon-  
ban, melyeknél az alkalmazottak nagy száma  
következtében a béremelés érzékeny kiadást  
képvisel, nem adták meg a szedők követeléseit.

Délután újból rövid tanácskozás volt, me-  
lyen abban állapodtak meg, hogy a nyomda-ve-  
zetők a tulajdonos-igazgatóságukkal fognak előbb  
tárgyalni s csak azután folytatják a sztrájkolók-  
kal az egyezkedést.

## Az arad-hegyaljai motoros.

(A kivitel módjainak tárgyalásán.)

— Az Aradi Közlöny társaságjától. —

Arad, augusztus 5.

Hosszu vajadás után ismét hallunk valamit  
az aradi hegyaljában tervezett *villamos*, illetve  
*motoros körvasútról*, melynek létesítése érdeké-  
ben az intézők ma az alábbi meghívást küldték  
szét a hegyaljai szőlőbirtokosokhoz:

Az Aradról, Mikalaka, Glogovác, Mondorlak,  
Csicsér, Szabadhely, Gyorek s innen egyrészt  
Ménés, Paulis, Baracka és Radnára esetleg Lip-  
pára, másrészt Kúvin, Kovaszinc, Világos, Gal-  
sa, Muszka és Pankotára és vissza közlekedő  
villamos, esetleg motoros vasut kiépítése ér-  
dekében a mérnöki felvételek és a közigazga-  
tási bejárások már eszközölve lettek, és miután

## Az új pápáról.

— Giuseppe Sarto életrajza. —

Sarto bibornok, velencei patriárka, kardi-  
nális extra curiam most már X. Pius pápa, 1835  
június 2-ikán született Rieseben. 1893 június 15-  
én velencei érsek és patriárka lett, mintán 13  
nappal ezelőtt bibornokká emelkedett. S Bernardo  
alla Terma címmel.

Sarto szülővárosában kezdte iskoláit, majd  
egy castelfrancói kollégiumba küldték szülei, in-  
nen a padovai papnevelő-intézetbe lépett be, fel-  
vette az egyházi köntöst s miután fényes ered-  
ményekkel végezte el teológiai tanulmányait, el-  
nyerte a castelfrancói székesegyház kápláni ál-  
lást. Jóformán gyermek volt még, a mikor ki-  
nevezték Tomoblóba plébánosnak, a honnan 1867-  
ben a salzonói parókiaira helyezték át. A trevisi  
püspök csakhamar meggyőződött Sarto tehetséges  
voltáról s kanonoknak nevezte ki, majd püspöki  
kancellárrá, végre pedig fővikáriussá; mikor  
1884-ben a mantovai püspöki szék megüresedett,  
a választás Sarto-ra esett. Ebben az állásban aztán  
alkalma nyílt rá, hogy egész tevékenységét ki-  
fejthesse. 1893-ban megüresedett a velencei pat-  
riárka széke, s mikor az illetékes köők Veneto  
tartomány összes püspökeit sorra vették, monsig-  
noro Sartó állapodott meg a szemük.

Olyan könnyen azonban nem sikerült azért  
nyélbe ütni a dolgot. Mert hatalmas pártfogói  
voltak erre a helyre egy szerzetes rend generá-  
lisának; a pápi körök ezt is ajánlották a patri-  
árkai székre és csak az olasz kormányon mult,  
mely nem olasz nemzetségu generálisról hallani  
sem akart, úgy hogy a szerzetes jelöltet el kellett  
ejteni. Erre egy más jelöltet szemeltek ki, ez  
azonban már nemcsak a kormánynak nem, ha-  
nem a papságnak sem kellett. Végre, hogy a  
csomót leghamarabban megoldják, Sartóra esett  
a választás, a ki mint Mantova püspöke tapin-  
tatosságának és politikai mérsékletének számos  
esetben adta bizonyosságát. A politikai felsőbbség  
részéről nem is ütközött a terv nehézségbe,  
csak hogy egy elvi kérdés merült fel, a mely mi-  
hamar óriási méretűvé dagadt meg: mivel a kor-  
mány azt állította, hogy a velencei patriárka a  
király patronátusa alatt áll s hogy tehát a patriár-  
ka kinevezésének joga a királyt illeti.

A polémia igen hevessé fajult s annyira  
ment, hogy Bécsben levéltári kutatások végez-  
tek annak kinyomozására, hogy mikor Velence  
Ausztriáé volt még, élt-e vajjon ezzel a joggal  
a császár. Erdemlezes megállapodásra azonban  
így sem tudtak jutni a felek s végre is az  
olasz kormány engedett olyanformán, hogy elv-  
ben fentartotta jogát, a valóságban azonban puszt-

an fikcióvá mérsékelte azt. Így azután végre  
meglelt a módját a kormány, hogy megadhassa  
Sartónak az exequaturt. Ennek kedvező és  
előzékeny megoldásnak révén terjedt el Sartó-  
ról a közvéleményben az a nézet, hogy az ud-  
varnál persona grata. Sarto, a ki a helyzet ké-  
nyes voltát felfogta, az első alkalmat megragad-  
ta arra, hogy meglátogassa Umbertót. A király-  
nak azután igen őszintén tárta föl helyzetét és  
számon tartta az utasításokkal, a melyeket kapott  
volt. Ennek a beszélgetésnek egy és más rész-  
lete kiszivárgott a nyilvánosság közé, a miből  
szöve zéd és vita támadt s a Vatikán is elége-  
detlenségét adta tudtára Sartónak. A biboros  
csakhamar lelt rá alkalmat, hogy Rómába men-  
jen és igazolja magát a pápával szemben.

XIII. Leo pápa egyik válsága alkalmával  
szóba került már Sarto mint a legvalószínűbb  
pápa-jelölt. A közvéleménynek ez a közbeszólása  
azonban megint csak ártott Sartónak. Az ő ne-  
vének olyan jelentősége van, mely a Vatikán-  
ban nem tetszhetett, mivel a velencei patriár-  
ka törekvései meglehetősen ellentétesek voltak  
a Vatikán politikájával. Később azonban neve  
letűnt a napirendről s azóta Sarto biborost alig  
emlegették a papabilék sorában.

Az új pápa szegény családból származik.  
Több testvére szegény sorban él. Egy Mestre

vállalkozók ezen rég vajdú ügyet már a befejezés elé vinni óhajják, annál fogva alulírottak, hogy ezen vasut érdekeiknek, a községek és vidék érdekeinek megfelelőleg vitessék keresztül, és hogy a nagy közönség és vidékünk az építkezésre befolyást gyakorolhasson és beleszólhasson, egy, Gyerek községében megtartandó gyűlés összehívását határozták el, miért is tekintetes uraságodat, valamint minden egyes érdekeltet úgy a saját, valamint a község és vidék kiszámíthatlan előnye és érdekében ezen-nel tisztelettel felkérjük, miszerint ezen gyűlésre, a mely folyó évi augusztus hó 9-én délután 3 órakor Gyereken a nagyvendéglőben levő *kaszinói helyiségben* tartatik meg, okvetlenül megjelenni és minden érdekeltet magával elhozni sziveskedjék.

A gyűlés tárgya: az építkezés mikénti eszközölhetése és a kiviteli módzatok megbeszélése. Azt hisszük szükségtelen azon előnyöket felsorolni, a melyek ezen vasut kiépítéséből vidékünkre háramlanak és azért reméljük, hogy meghívásunknak elegendő tenni szives lesz. Tisztelettel: Avarffy Gejza, Halmay Andor, Kocsis Lajos, Koncz Benő, ifj. Lócs Rezső, dr. Marschall Lajos, Péterffy Antal, Sármezey Akos, Steiner Ferenc.

## Dienes hazajön?

(Szápáry ajándéka Dienesnének.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, augusztus 5.

Berlinből ma reggel távirat jött a budapesti főkapitánysághoz, tudatva, hogy Dienes Márton Berlinből csupán Geiger Gizella társaságában utazott el.

Berlinben Geiger Gizella rosszul lett a fáradtságos utazástól és Dienes orvoshoz ment vele. Az orvos, a kit a rendőrség kinyomozott, azt vallotta, hogy jul. hó 30-án délután egy férfi és egy nő jelent meg nála. A férfi Dienes Mihály nyugalmazott magyar honvédszázadosnak mondotta magát és előadta, hogy neje nagyon rosszul van, szeretné megállapítani, hogy vajjon tudna-e azonnal hosszabb utat Svájcba vagy Dél-Oroszországba tenni?

Az orvos megvizsgálta az asszonyt és konstatació, hogy csak nagyon kimerült, de az említett utakat megtudja tenni.

Ez az ember és az asszony Dienes Márton és Geiger Gizella volt.

Egy érdekes hírt korportáltak ma Budapesten. Olyan hírt, amit nem igen lehet elhinni. A hír szerint Dienes az este táviratot küldött egy barátjának, melyben bejelenti, hogy Buda-

közélemben levő faluban két nővére lakik és az egyik varrónő, a másik egy sekrestyés felesége, a kinek férje házaló is Riese-ben él egy nővére, a kinek egy kis vegyeskereskedése van. Anyja és három hajadon nővére a legutóbbi időnkig Sarto közlemben éltek. Angelo nevű testvéröccsének bormérése van Mantovában. A pápa szép, férfias jelenség. Arca jól táplált, szemeiből jóakarát sugárzik. Még mindig tömött haja ezüstszinben csillog. Régebben intranszigiensnek tartották, de újabban jelentékenyen közeledett a liberalizmushoz. Viktor Emánuel király személyes ismerőse, a ki kedvelte, mert velencei patriárka koraiban mindig jó viszonyt tartott a polgári és katonai hatóságokkal. Annak idején ő szenteltette be a S. Marco-templom új campanilóját. Nasi olasz és Chaumié francia kultuszminiszter jelenlétében. Nasi az olasz szabaközművesek egyik mestere, Chaumié pedig a kongregációellenes Combes-kabinet tagja. Nasi kultuszminiszter ez alkalommal mondott beszédében egy velencei doge-ra célzott, a ki a Vatikán követeléseivel szemben arra hivatkozott, hogy első sorban velencei és csak azután keresztény. A nagy világban nem igen ismerték Sartot és leginkább azt tudták róla, hogy az elhunyt Parrochi bibornok egyik intimusa volt. Kétségtelen, hogy a pápai méltóságot egyáltalában nem ambicionálta.

pestre jön és önként jelentkezik a parlamenti bizottság előtt.

Nagymarostól jelenti tudósítónk: Dienes Mártonnak minden pénz nélkül visszahagyott családja a legnagyobb kétségbeesésben élt tegnapig, mert annyi pénz sem állt rendelkezésükre, hogy a legközelebbi jövő szükségletet fedezzék. Tegnap megjelent a családnál gróf Szápáry László megbízottja, s átadott Dienesnének 20,000 koronát azaz a kijelentéssel, hogy ezt az összeget a gróf az ömhibáján kívül nyomorba jutott családnak szánta.

Dienesné, akit a legutóbbi napok eseményei ágyba döntöttek, válságért indít férje ellen, aki hűtlenül elhagyta családját, ismeretlen tájakon menekül kedvesével együtt. Dienes családja iránt általános a részvétel.

## SZINHÁZ ES IRODALOM.

### A színház műsora:

Csütörtök: Az éjjeli menedékhely, dráma.  
Péntek: Szultán, operette.  
Szombat: Dolovai nábob leánya, színmű.

\* Műsorváltozás. A drótosítót operette kiállítására még el nem készülvén, a darab bemutatása két napi késedelmet szenved. Pénteken Szultánt adják Zilanyinéval, szombaton pedig a Dolovai nábob leánya kerül színre.

## A parlamenti botrány titkai.

(Az országos bizottság ülése.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítás —

Budapest, augusztus 5.

Az országos vizsgáló bizottság ma már az új rend szerint tárgyal: délelőtt nem tartott ülést s délután 3 órakor fogott bele a kihallgatások folytatásába.

Az ülés megnyitása után Andrássy Gyula gróf bejelentette, hogy Eötvös Károly környezetéből azt a hírt terjesztették, mintha ő is bele lenne keverve a vesztegetési ügybe. Kéri az ügy tisztázása végett Eötvös Károlyt, Rudnay főkapitányt és Marmorsteint kihallgatni.

Szeles Adorján kéri a bizottságot, hogy őt a kormánynak a szociálistákhoz való viszonyát illetőleg hallgassák ki.

Hegyi Jenő levélben bejelenti, hogy beteg. Mellékeli írásbeli nyilatkozatát, melyet már tegnap a lapokban publikált.

Rudnay főkapitányt hallgatták ki ezután. Előadta, hogy sejtelve sem volt a vesztegetési ügyről. Midőn az kitudódott, meglátogatta Szápáryt, a kit nagyon levertnek talált. Később a kaszinóban ebédelt, honnan a miniszterelnök kérésére áthívtta Szápáryt. A találkozást egybéként úgy adja elő, a mint Héderváry és Szápáry a bizottság előtt elmondta. A mi Dienes szökését illeti, azt az első pillanattól kezdve helytelenítette. Midőn Szápáry neki ezt megmondta, kérte Szápáryt, táviratoztasson Dienesnek, hogy maradjon Berlinben. A távirat elment, de Dienes időközben továbbutazott. Szólok nem intézkedhetett addig az elfogatás iránt, míg a feljelentés meg nem történt. Az a hír, hogy Dienes Schwejcban tartózkodik, valótlan. Szápáry kijelentette szólnak, hogy Dienesnek csupán egyszer láttam, soha sem beszélt vele. Kijelenti, hogy mikor megtudta, hogy Hegyi visszajön, azonnal megszállta detektívekkel az összes pályaudvarokat, Hegyit magához kérte és vallomását írásba foglalta.

Eötvös Károly személyes felszólalása után Seress László Dienesnek azon kijelentését mondta el, hogy neki (Dienesnek) a minisztérium még ez év folyamán külföldi utlevelet ígért.

Mandel Pál indítványozza, hogy adjanak Dienesnek salvas conductust.

Polonyi ezt ellenzi.

A bizottság ez ügyben holnap határoz. Az ülést holnap folytatják.

## A mayerlingi dráma.

(Hogyan halt meg a trónörökös?)

Arad, augusztus 5.

Egész irodalma támadt már a mayerlingi tragédiának és ez az irodalom most egy új könyvvel szaporodott ismét valami Aderer Adolf tollából. A tragédia lefolyását ilyen kalandosan adja elő Aderer:

Rezső trónörökös bucsurogással adott a mayerlingi vadászkastélyban. A reggeli a legszűkebb társaságban volt s a meghívottak: Vecséra bárónő és a vőlegénye, Bataggi, továbbá még három személy: Hoyos, Waldstein és Bataggi nagybátyja. Rezső trónörökösnek kissé fejébe szállott a pezsgő és tréfálkozott a bárónővel. Ez nem esett kellemesen a vőlegénynek, aki nem is hagyta szó nélkül a dolgot.

— Milyen féltékeny! — kiáltott fel Rezső. — Nem részesítem kellő tiszteletben a nőt, a menyasszonyt? Ide nézz hát!

Ezzel a jobbával átkarolta Vecséra bárónőt, a baljával pedig lefogta karjait és csókolni, ölelni kezdte.

— Uram! — kiáltotta a fiatal Bataggi, — hagyja abba! On részeg!... Hagyja abba...

— Védelmezze meg! — kiáltott Vecséra bárónő.

— Azt ugyan nem fogja merészelni! — felelte erre a herceg. Lássuk csak. Hiszen azt jól tudja, nemde, hogy én a kedvesem voltam és hogy az leszek ezután is, ugye kis Mary?

— De védje meg hát! — kiáltott a hölgy.

Valamennyien zavart tekintettel álltak fel. Bataggi nagybátyja el akarja hagyni a helyét, hogy megvédelmezze és kimentse a herceg vad öleléséből a bárónőt. De Hoyos elébe toppan a nagybácsi lekap egy fegyvert a falról. Hoyos szintén egy vadászkest ragad és mielőtt az öreg ember egy lépést is tett volna, a hasába döfi azt. Ebben a pillanatban a fiatal Bataggi, kiszabadítva karjait Waldenstein karjai közül és felkapva a jéghűtőből a pezsgős palackot, azt Rezső felé hajtotta. A palack vad erővel éppen fején találta a trónörökösöt, akinek a csapás a halálát okozta.

## Marosba fult katonák.

(Szerencsétlenség Lippán.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, augusztus 5.

A mostani hadgyakorlatos időben tegnapelőtt katonák érkeztek Lippára. A 87-ik gyalogezred vette arra útját, s rövid pihenőre megállapodott a községben. Ez a pihenő két katonára nézve végzetes lett. Nem vonultak tovább a csoporttal, hanem a Maros vize ringatja most kihűlt testüket.

Tegnap délután a katonákat a Maroshoz vezényelték, hogy megfürödjön k. Meg is történt ez rendben, de két katona, Szikora Mihály káplár és Mihó János közlegény tul mentek azon a vonalon, melyet a fürdés határául megállapítottak.

A virtusnak szomorú vége lett. Az ár elsodorta a katonákat, s oly gyorsan eltűntek a vízben, hogy senki sem tudta kimenteni őket. Mind a kettő ott lelte halálát.

Szikora aradmegyei, ottlakai születésű, Mihó pedig Szombatságra való.

A Marosnak még egy halottjáról veszünk a katonák szerencsétlenségével egyidejűleg hírt. Deheleán Maxin tori lakos kedden a Marosba fult. Át akarta uszni a folyót, s beleveszett. Holttestét Soborsinnál kifogták. Valószínűleg görög vett rajta erőt, s azért nem tudott kiuszni a partra.

## Negyvenezer korona az aradi izraelita hitközségnek.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 3.

Az aradi izr. hitközség negyvenezer koronás alapítvány birtokába jutott. Az alapító néhai Leopold Ignác, volt aradi lakos, aki regényes módon jutott nagy vagyonához.

Leopold az ötvenes években élt Aradon s nagyon szegény ember volt. Az életközlelem Budapestre vitte, hol a Figdor-banknál nyert alkalmazást. Itt kezdődik a regény. Figdor bankárnak volt egy leánya, aki olyan csunya volt, mint aminő szép ember Leopold. Hogy mi következett ebből, azt nem nehéz kitalálni. Leopold feleségül vette Figdor leányát és nagy vagyont kapott vele.

Budapestről Stuttgartba kerültek, s ott előbb meghalt az asszony, két év előtt pedig Leopold. Végrendeletében megemlékezett Aradról. Negyvenezer koronás alapítványt tett az aradi izr. hitközségnek, azzal, hogy a pénz kamatait a Leopold-család elszegényedett tagjai élvezzék.

A családnak sok szegény tagja van, ki segílyre szorul, de a hagyaték megszerzése mindenféle akadályokba ütközött, s két év mulott el anélkül, hogy az alapítvány összege befolyt volna. Most azonban Nemess Zsigmond dr. országgyűlési képviselő, mint a hitközség új elnöke járt közre az ügyben, még pedig oly sikerrel, hogy ma már megérkezett a hitközséghez a negyvenezer koronáról szóló chek.

## HIREK.

— A miniszterelnök lemondás előtt. Késő éjjel telefonálja budapesti tudósítónk: Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök többször kilátásba helyezett ischl-i utját a legközelebbi napokban mégis csak megteszi, hogy a királynak jelentést tegyen a helyzetről. Hogy ezen utnak mi a célja, előre lehet látni: a miniszterelnök vagy az ország közvéleményével ellentétben erőszakosan fel akarja oszlatni a képviselőházat, vagy pedig beadja lemondását. Ez utóbbi a valószínűbb. Lemondása esetén azt hiszik, Arponyi lesz a miniszterelnök.

— Desseffy püspök biborossága. A magyarországi biboros-kérdés az új pápa megválasztásával, úgy látszik, megoldottnak tekinthető. Tudvalevő, hogy a magyar kormány Samassa egri érseket akarta biborossá kineveztetni. Ezzel szemben a Vatikán Majláth gróf gyulafehérvári püspök kinevezéséhez ragaszkodott. A kormány ekkor Desseffy Sándor csanádmezei püspököt hozta javaslatba, hogy megegyezés jöjjön létre. Sarto József, az új pápa bizalmas barátságban van Desseffy püspökkel. Bizonyosra vehető, hogy a legközelebbi biboros-kinevezéseknél a csanádi püspök elsőnek kapja meg a kardinális-kalapot. Desseffynak Sartoval való viszonya egyúttal biztosítja Magyarországnak számára az új pápa szimpátiáját.

— Az új pápa. Rómából táviratozzák: A biboros-helytartó intézkedett, hogy augusztus 6-án valamennyi templomban az új pápa megválasztása alkalmából hálaadó tedeumot tartsanak. A Popolo Romano híre szerint X. Pius pápa egyelőre Rampolla államtitkár lakásába vonul.

— A fiumei kormányzó felmentése. A hivatalos lap mai számának élén a következő királyi kézirat olvasható: Magyar miniszterelnököm előterjesztésére gróf Szápáry László fiumei és magyar-horvát tengerparti kormányzót ezen állásától, saját kérelmére ezennel felmentem. Kelt Ischlben, 1903. évi augusztus hó 3-án. Ferenc József s. k. Gróf Khuen-Héderváry Károly s. k.

— Áthelyezett tanárok. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Beke Lajos dr. aradi kir. főgymnasiumi rendes tanárt a pozsonyi kir. kath. főgymnasiumhoz rendes tanárrá kinevezte, Földes Miklós karánzebesi állami polgári iskolai tanárt pedig jelenlegi minőségben a hódmezővásárhelyi állami polgári iskolához helyezte át.

— Pekár Károly temetése. Ma délután helyezték örök nyugalomra Pekár Károly nyugalmazott máv. üzletvezetőt őszinte nagy részvét mellett. A temetésen, mely a temető halottas házából ment végbe, óriási közönség jelent meg. A város képviselőit Varjassy Lajos h. polgármester vezette, a máv. tisztviselőket Korbuly József főfelügyelő. A gyászszertartást Frint Lajos ág. ev. lelkész végezte, ki magható beszédet tartott.

— Hivatalos élet. Lócs Rezső aradvárosi adóügyi tanácsnok hat hetes szabadságáról haza érkezett s elfoglalta hivatalát.

— Összeütközés a pápaválasztáson. Rómából sürgönyzik: A konklávé kezdetén egy osztrák bíboros tiltakozott királyunk nevében Rampolla megválasztása ellen. Rampolla kijelentette, hogy visszautasítja egy világi hatalomnak az egyház ügyeibe való beavatkozását. Különben — ugymond — boldognak fogja magát érezni, ha nem őt állítják az egyház élére.

— Új segédtelekkönyvvezető. A m. kir. igazságügyminiszter Szabó Géza kisjenői kir. járásbírói irnokot a kisjenői kir. járásbíróshoz segédtelekkönyvvezetővé nevezte ki.

— Dienes a feleségének. Dienes Márton ma kétezer koronát küldött a feleségének.

— A vaggongvár füstje. Az aradi Weitzer-féle vaggongvár füstjének csökkentése ügyében, mint ismeretes, több tárgyalás volt már, melyek eredményeképpen a gyár elhatározta, hogy a lángkemencéket egy év alatt gázkezelési rendszer szerint rendezze be. Egy ilyen rendszerű kemencét már alkalmaztak, s az bevált. Értesítették a kereskedelemügyi minisztert, ki a városhoz most érkezett leiratában tudatja, hogy az intézkedést tudomásul veszi. Egyben a várost megbizta, hogy ellenőrizze, vajjon a gyár megfelelő-e kötelezettségének.

— Tűz a Pöltemberg-utcában Ifj. Ozeiler István Pöltemberg-utcai asztalos gyárában ma délelőtt 10 órakor tűz ütött ki. A tűz a tetőn támadt, melynek csupán kis része égett el. Megjelent a helyszínen Rámer István tb. alkaptány és a tűzoltóság Buzáky Gyula szakaszpáncsnok vezetésével. A veszedelmet még a kezdetén sikerült lokalizálni.

— Halálozás. Vajda Klár, 76 éves korában ma reggel 6 órakor Aradon meghalt. Temetése csütörtökön délután 5 órakor lesz a Kossuth-utca 12. számú házból. — Zimmer Alajos nyug. pénzügyőri főbiztos, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, hosszas betegség után elhunyt. — Csifra Gyula Acsev. mozdonyvezető 88 éves korában szívizélhűtésben meghalt.

— A Kápolna-utca aszfaltozása. Az aradi ev. ref. egyház és több háztulajdonos kérvényt adott be a városhoz, hogy a Kápolna-utcának az Attila tér felé eső része aszfalt-burkolattal látassék el.

— Családi dráma. Marschal Károly pozsonyi nagyiparos, mint sürgönyzik, válott nejére azután fölölte önmagát. Mind a ketten haldokolnak. A véres dráma okát családi viszonyok képezik.

— Óriási zivatar. A kinal Csifuban, mint egy távirat jelenti, ma óriási zivatar volt. Hétszáz ember életét vesztette. A zivatar rengeteg kárt okozott, úgy hogy ezek lettek koldusokká.

— Elfogott tolvaj. Az aradi rendőrség egy veszedelmes tolvajt fogott el ma, Barna Gergely az igazi, Mayer József az álneve. Tizenhét éves, ezelőtt kereskedőtanonc volt, utóbb pincér. A besurranó tolvajok fajtájához tartozik. Belopódzott a lakásokba. Ha nem vették észre, ellopta ami a kezébe került, ha pedig találkozott valakivel, kéregetett, vagy kérdezősködött valaki után. Így lopta meg Wild Ernő vaggongyári hivatalnokot, Hunyady József dr. tanárt, Görömbey István bírót, Glück Dezső kereskedőt. A károsok feljelentésére a rendőrség megindította a

nyomozást, s megtalálta az ellopott tárgyakat a zsbárusoknál. Ezen a nyomon azután ma a Boczkó-utcában elfogták a tolvajt.

— Egy szegény fiu segítése. A nyomorék Dirnbeck János segítésére ma a következő adományokat vettük: Bienenstock Gusztáv (Zám) 1 kor., S. J. 1 kor. Összesen 2 korona. A tegnapi kimutatott 80 koronával eddigi gyűjtésünk 82 koronára tesz ki.

— Dentolin fog-crème a legkedveltebb fogszéplítő. 1 tubus 50 fill. Vojtek és Weisznál, Aradon.

— T. Üzletfelelünk szíves tudomására hozzuk, hogy Révész Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Minorita-palota. — Telefon 265. szám) képviselővel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

—x— Kéz és lábizzadás ellen kitűnő a Kossuth gyógyszerész izzadás elleni kendőce, 1 tégely ára 1 korona. Kapható Kossuth Pál gyógyszerésznél Arad, Boros Béni-tér 15. (Dengi ház). Gyógyszereseknek: Vojtek és Weisz, Krausz Elemér és társai urak droguerájában.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Elítélt aradi ügyvéd. Az aradi harmadrangú kávéházaknak jól ismert alakja volt Géric Ferenc ügyvéd, akinek hajdan Pécskán volt kitűnő irodája. Könnyen bánt a pénzzel s mivel pénzsóvár volt, felesége hozományával elment Monte Karlóba, ahol a pénzt elvesztette. Hogy ezt helyre hozza, elikkasztotta a reá bízott pénzeket. Az aradi törvényszék elítélte Géric ügyvédet egy havi fogháza, s ezt a Kuria is helybenhagyta. Ma hirdették ki a Kuria ítéletét.

## REGÉNY-CSARNOK

### A toltékek kincse.

— Eredeti regény. —

Írta: Ritt Gyula.

(9)

(Folytatás.)

Már éj borult az erdőre és csak tűzünk halvány fénye világította be előttünk az utat. A tölgytől mintegy tíz lépésnyire megállottam. Fernando most hirtelen megszólalt:

— Ugy látom, mintha ott, ahol a fa törzse elágazik, két fényes karika mozogna.

— Én is látom a két fénylő pontot, — szóltam Fernandohoz, az enyém a bal, öné a jobb. Vegyük célba.

Főlemeltük fegyvereinket és az adott jelre két lövés dördült el. A következő pillanatban eltűntek a fénylő pontok és egy nehéz test zuhanását hallottuk.

— Hurrá! — kiáltott Cyrano, ki egy lobogó rózsával kezében mögöttünk megjelent. Megnéztük a belbékét, lehetett vagy nyolc méter hosszú, a ritka példányok közül. Feje teljesen szét volt rotsolva és néhány vonaglás után mozdulatlanul terült el a fa tövében.

— No ez oly vastag, hogy egy kényelmes uti ruhát csinálhatnék magamnak a bőréből, — szólt könnyebbülten Cyrano a megölt állatra tekintve.

Az éj már teljesen szétterjesztette köpenyét fölöttünk s mi visszatérünk éjjeli tanyánkra. Az éjjeli őrökést Cyrano vállalta magára. Minden neszre figyelt, nem szeretett volna még egy meglepetésben részesülni. Fernandoval látelepedtünk őrültünk köré s csakhamar álomban rüdtünk. Éjjel tájt fölébredtem, de Cyrano nem láttam mellettünk. A tűz már alvételbe volt, amit Cyranonak folyton élesíteni kellett volna, hogy elriassa az esetleg odakerülő vadakat. Megigazitottam a tüzet és néhány hasál fát raktam reá. Csakhamar hatalmas lángok lebbentek és jóleső meleget terjesztett a hűvös éjjeli levegőben. A láng fényénél vettem észre Cyrano. Fernando mögött feküdt és horkolva viaszott lámaször takarójában. A lobogó tűz fölött egy őrszemmel s én újra lehaverodtam takarómra. De még nem aludtam el, mikor a játságos nesz ütötte meg fülemet. Ez a nesz a vid időközben mind erősebben ismétlődött. A hatást gyakorolta reám, mintha valaki óvan közelednék tanyánkhoz. Hogy ismeretlen

tothatónk négy lábú, arról is meg voltam győződve. A zajt lehullt száraz ágak törése kellett, hogy okozzák. Azonban hiába volt minden fáradozásom, hogy a sötétben valamit felfedezsek; oly csendes lett egyszerre minden, mintha sosem járt volna ott senki. Jaguár vagy párdúc lehet, gondoltam magamban. Tigris semmi esetre, mert az sokkal bátrabb s bár szinte óvatosan, vakmerőbben lép fel, mint társai.

(Folytatása következik.)

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Régi előfizető. Az *Aradi Közlöny*, mint azt látni méltóztatott, már tegnap önálló szöveggel jelent meg s ezentúl is úgy fog megjelenni. A jobbi helyi lappal közös szöveget csak a nyomdász-sztrájk első napján adunk, amikor másképp nem lehetett segíteni a hirtelen zavar által okozott nehézségeken.

Többeknek. A hozzá nek beküldött cikkek a lehetőség szerint és akkor kerülnek sorra, mikor azt egyéb halaszthatatlan közlemények megengedik.

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

### Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az *Aradi Közlöny* távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 5.

**Déli tőzsde.** Buzakinálát mérsékelt, a vételkörü korlátozott. Szilárd irányzat mellett 30.000 métermézes került forgalomba, 2½—5 fillérig drágább áron. Egyéb gabonának kedvezők. Időjárás derült.

**Északi tőzsde.** Páris 10 olcsóbb.

Zárás 12 órakor:

Buza októberre	7.37—7.38
Buza 1904. áprillisa	7.59—7.60
Rozs októberre	6.19—6.20
Rozs 1904. áprillisa	6.41—6.42
Zab októberre	5.34—5.35
Zab 1904. áprillisa	5.54—5.55
Tengeri augusztusra	6.20—6.21
Tengeri szeptemberre	6.20—6.21
Tengeri 1904. májusra	4.91—4.92
Repce augusztusra	11.10—11.20

Zárás 5 órakor:

Buza októberre	7.38—7.39
Buza 1904. áprillisa	7.60—7.61
Rozs októberre	6.20—6.21
Rozs 1904. áprillisa	6.41—6.42
Zab októberre	5.34—5.35
Zab 1904. áprillisa	5.54—5.55
Tengeri augusztusra	6.20—6.21
Tengeri szeptemberre	6.20—6.21
Tengeri 1904. májusra	4.90—4.91
Repce augusztusra	

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.

## NYILTTÉR.\*

Limbek János

első magy. kir. szab. érokoporeó-gyára és temetőrendező intézetéből.

Arad, színház-épület. Városi és megyei telefon: 93.

Zimmer Alajosné szül. Baltzer Emilia fájdalomtól megtört szívvel jeleli szeretett férjének

### ZIMMER ALAJOS,

nyag. m. kir. pénzügyőri főbiztosnak, arany érdemkereszt, hadi érem stb. birtokosa,

folyó évi augusztus hó 4-én, éjjel hosszas betegség után történt gyászos kimúltát.

A megboldogult hült teteme folyó hó 6-án, d. u. 6 órakor, a felsőtemetőbe lévő családi sírtöltésbe fog helyeztetni.

Az engesztelő szentmise áldozat folyó hó 7-én, d. e. 9 órakor, főtisz. Minoriták templomában fog az Uruak bemutatatni.

Arad, 1903. augusztus hó 5-én.

### Aldás és béke hamvaira!

Zimmer Igó,	Zimmer Igóné
Zimmer Alajos,	szül. Balás Pily Julia,
Zimmer Emilia	Zimmer Alajosné
férj. Hatzihoffer Adámé,	szül. Weisz Teréz,
Zimmer Klótild	menyeli.
férj. Czárán Ottóné,	Hatzihoffer Adám,
Zimmer Anna	Czárán Ottó,
férj. Csoma Imréné,	Csoma Imre,
Zimmer Lujza,	vejei, rokonai és ösmerősei.
gyermekel.	

## NAPIREND.

Augusztus 6. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Ur színe változása. — Protestáns naptár: Ur színe változása. — Görög-keleti naptár (Jullus 24.): Krisztina. — A nap két 4 óra 29 percek, nyugszik 7 óra 9 percek.

Kölessy-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11¼—12¼ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1¼—2¼ óráig; vasárnap és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Erekye-múzeum helyisége mellett' illesztérem

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Meleg, száraz.

## A Baross-parki kioszkban

ma csütörtök este, 8 órától kezdve

## NAGY HANGVERSENYT

tart

a Transylvániából hazaérkezett és nagy sikert aratott

## uj-aradi gyermekzenekar

Steiner Lambert

karmester vezetése mellett, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja

1703

Szűsz Mór.

Belépti-díj 20 fillér.

## PÖSTYÉN:

Kénes iszapfürdők. Budapesttől 4 óra

Köszvény-, csusz-, ischias-, exsudatok-~~ra~~

orvosilag első helyen ajánlva.

Hasak prospektust kérni. Fürdőigazgatóság.

Iszap főlerakat házi kúrákhoz Aradon:

Földes Kelemen gyógyszerárában, Deák Ferenc-utca 11—12.

Ajánlunk ipar és háztartási célokra  
rostált darabos 111

## bükk faszenet

100 kiló 4 korona 40 fillér;  
bérmentve, házhoz szállítva,  
kétszer mosott, valódi porosz

## kovács-kőszent,

100 kiló 4 korona 40 fillér;  
elsőrendű szagtalan

## fűtő kőszent

100 kiló 3 korona 40 fillér;  
ugyszinte darabos

## légszesz pirszenet (koks,)

100 kiló 4 korona 20 fillér.

Megrendelések pontos eszközlése és hazaszállítása végett fél napi időt kérünk.

## KNEFFEL KÁROLY és FIA

vaskereskedése Aradon.

Telefon szám 139.

# 800.000

## koronát

meghalad az az összeg, mit Arad évente idegen készítésű cipőért osztráknak, csehnek, morvának elfizet

és mit kap

? **≡** azért a **≡** ?  
pénzért?

— Tessék megnézni. —



Ilyen lesz, ha egyszer megázott, a bolti cipő, más szóval a bécsi rongy.

És a magyar cipész tengődik, munka nélkül. Esmélj magyar társadalom! Ha cipőt vásárolsz, gondoldj magyar véreidre, kiknek, mert nincs munkájuk, nincs kenyerek sem.

Ha cipő kell, rendeljen magyar iparosnál!

A magyar cipésznél ilyen cipőt kaphat!



1501



Ha pedig kész cipőt szokott vásárolni, vásároljon az

ARADI CZIPESZEK TERMELŐ SZÖVETKEZETENEL,

Templom-utca, (Minorita-palota.)

Fiók-üzlet: Boros Béni-tér (Dengli-ház.)

Üzlethelyiségünket augusztus 1-től Andrássy-tér 22. (Hajós gyógyszerár mellé) helyezük át.

## Nyári színház.

Csütörtökön, 1903. évi augusztus hó 6-án:

Az éjjeli menedékhely.

Jelenetek a mélységből 4 képen. Irta: Gorkij Maxim. Fordította: Abonyi Árpád.

SZEMÉLYEK:

Kostylew	Győre Alajos.	Kwacsnya	Pajor Agnes.
Wassilisa	Aradi Ida.	Bubnow	Mariházi M.
Natacsa	Gazdi A.	Satin	Könyves J.
Medwjedev	Németh J.	Szinész	Zilahy Gyula.
Vaszka Pepel	Somlai A.	Báró	Sarkadi A.
Klecstecs	Polgár S.	Luka	Békés Gyula.
Anna, neje	Csigaházi E.	Aljocska	Szabó József.
Nasztja	Gőz Aranka.	Ferdefejú	Juhász S.

Kezdete este 8 órakor.

## Ez a legfontosabb

nem kell elköltözés esetén, vagy más esetben feleslegessé váló bútortokat otthon áru eladni, megveszem én azokat, ugyancsak

urasságoktól levett ruhákat

a legolcsóbban árban.

Kívánatra hához is megyek.

### Roth A.

intervétel és eladás.

Árpád-tér 4. sz. (a zsidótemplommal szemben). 1471

## KINTZLER ZOLTAN

Óraszemleltő művész és ókszerész

Arad, Andrássy-tér 20. (Régi Arena.)

Kiszárolag finom

### óra és ékszer

kapható.

Pontos és rövid kiszolgálás!

## Magy. kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetőség.

24005—1903. I/d. szám.

### Pályázati hirdetmény.

A vonalainkon az 1904. évben, illetve a következő 1905. és 1906. évben szükségellendő különféle pályafentartási fák szállítását biztosítani ohajtván, azok szállítására nyilvános pályázatot hirdetünk.

Az ajánlatok f. évi augusztus hó 19 ig, az üzletvezetőségünkönél (VI. Teréz körut 62. I. em. ajtó 5.)

bánatpénz pedig ugyanott a gyűjtőpénztárnál, fo yó évi augusztus hó 18 áig teendő le.

A részletes pályázati feltételek, nemkülönbön a magközelítőleg szükséges mennyiségről sz részletezett jegyzékek és ajánlati úrajok az üzletvezetőség általános osztályában (Teréz körut 62. I. em. 8.), valamint az összes kereskedelmi és iparkamaráknál, megtekinthetők s ugyanott megszerzhetők.

Budapest, 1903. évi július hó.

Az Üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

## Tamasdán Kornél

fűszer-, csemege- és ásványvizkereskedése

Aradon, József főherczeg-ut 12. szám.

Telefon 419. szám.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát, ahol a legelső forrásokból beszerzett

fűszer-, cukor- gyarmat-árak,

a legfinomabb cuba, mocca és gyöngy kávék, külföldi thea, Görzi-féle befőttek, hideg felvágott (delicates), mindennemű ásványvizek, bel és külföldi borok, magyar és francia pezsgők és cognacok, ugyancsak déli gyümölcsök, továbbá gép olajak és veteményi magvak a legolcsóbb árakban kaphatók szolid és pontos kiszolgálás mellett.

Vidéki megrendeléseknél a legnagyobb gond fordítatik és csomagolás nem számítatik.

Készpénzfizetésnél 2% engedmény.

## Hajhullás ellen

használjuk a Rozsnyay-féle „HAJ-SZESZ“-t. Kiváló hatása. Megszünteti a korpaképződést, erősíti a hajgyökereket és a fejbőrt. Meggátolja a haj kihullást. A hajnak selymes lágytságot ad és annak szinét nem változtatja meg. Egy üveg ára 1 korona 50 fillér.

## Rozsnyay-féle Serail-crème.

Finom, ártalmatlan anyagokból gondosan előállított készítmény, mely bőrszépítő tulajdonságánál fogva minden más krém felülmul. Rendkívül alkalmas szer a napégetés ellen, a bőr pattanásainak, szepelőinek és pórsenesinek eltüntetésére. Nappal is használható, mivel az arczon, nyakon és kezén eldörzsölve azonnal felszívódik. Ebben rejlik azon páratlan csodás hatása, hogy az arcznak fehérséget, üdéséget, bájt és meglepő finomságot kölcsönöz. Használata: Reggeli mosdás után egy kis babszemmagyságnyt eldörzsölünk ujjainkkal az egész arczon és kezén. A serail-crémrel bevont arczon a finom alkatrészekből készült Serail-hőlgypor remekül, alig észrevehetően tapad. Este az arczra Serail arczkenőcsőt használjunk.

Kapható egyedül:

909

## Rozsnyay Mátyás

gyógyszertárában Aradon.

Cosmetika és vegyi készítmények gyára.

## Magyar asphalt részvénytársaság

Budapesten.

Fiók gyártelep Aradon, Erdélyi-ut 11. szám.

Elvállal jóállás és legolcsóbb árak mellett:

nedves lakások, pinczehelyiségek, raktárak, stb. gyökeres szárazzá tételét.

Udvarok, kapubejáratok, folyosók, teraszok, konyhák, műhelyek, gyárhelyiségek, szeszgyárak, raktárak, magtárak, vágóhidak, járdák, kocsintak, átjárók, bérkocsi állomások

burkolását legjobb természetes asphalttal.

Arjegyzék, költségvetés kívánatra küldetik.

1519

Képvisele:

### NEUBAUER MANO

Arad, Kossuth-utca 9. — Telefon 411.

## MINDEN HOLGYNEK SZÜKSÉGES ARCZBŐRE MEGVÉDÉSÉRE A FÖLDES-FÉLE

## MARGIT-CREMET

használni.

Ezen kiváló összeállítású és most már az egész művelt világban elterjedt készítmény nem zsiros kenőcs, hanem a bőr által azonnal felszívódó vegykészítmény. Teljesen ártalmatlan és azért bármily hosszú ideig használva sem árt. Pár napl használata után megszűntet szepelő májfoltot, bőrrakát (mitesser) és minden arcztisztatlanságot. Masszázshoz használva eltünttet redőket, himlőhelyet stb.

Csakl azon készítmények valódiak, a melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva.

Hamisítványoktól tessék óvakodni!

Egy tégely ára 1 korona.

1569

Margit/znappan 70 fillér.

Margit powder 1 kor. 20 fill.

Kapható Aradon az összes gyógyszertárakban és drogueriában.

Apátfalván: Tar Imre, Battonyán: Fodor István, Vargha Antal, Borosjenőn: Pintér Ferenc, Boros-Sebesen: Zangerl Gyula, Berzován: Szokoly Sándor, Cs. Apácán: Bonomi Antal, Cs. Palotán: Nagy Albert, Csérmén: Berkes Armin, Eleken: Ifj. Pekker István, Földeskon: Boros Károly, Glogovácson: T. Zombory János, Gurahonczon: Molnár István, Gyorokon: Maasznyik Daniel, Kis-Jenőn: Bayer György, Kevevényen: Schlögl Pál, Kun-Ágotán: Fejes Lajos, Kurticson: Hackenberger László, Medgyesegyházán: Kelecsényi Ferenc, Mező-Kovácsbázan: Szabady Viktor, M. Radnán: U. Kossuth Pál, Nagy-Halmágyon: Hanzeros Adam, Nagy-Zerinden: Vály Géza, Ó-Pécelkán: Kókazin János, Pankotán: Posaevitz Gusztav, Pitvarozon: Szabados József, Székendvaron: Fromm D. Traugott, Simeadon: Csiky Lukács, Soborsinban: Károlyi Kálmán, Szemlakon: Hauszler Sándor, Tazson: Kunz János, és Uj-Aradon: Tornajgó Géza urak gyógyszertárakban.

### Hegyi bor eladás.

Van szerencsém a n. 6. közön-  
ség b. tudomására hozni, hogy gyo-  
roki és kuvini boraimat a követ-  
kezőleg árusítom: Fehér bor li-  
terje 56, 60, 64 és 72 fillér. Schil-  
ler bor literje 60, 64, 72 fillér. Vö-  
rös bor literje 1 kor. 20 fillér.  
Tisztelettel Berán Antal, Szabad-  
ság-tér 20. 1584

### Egy 40 év óta fennálló

szatócüzlet, átlványokkal beren-  
dezve, italmérési joggal és dohány-  
tőzsdével, minden órán kiadó. Ér-  
tekezhetni Kossuth-utca 66. szám.

### Kitűnő mellékkeresetet

találhatnak hölgyek és urak, akik leme-  
rőseik körében az ön különleges kávé,  
tea, rum és szivarjaimat ajánlják.

Leon Bravo, Hamburg 14.

Magyar levelekre is azonnal vá-  
laszolunk. 1654

### 300—1000 birkának

feles tartásra hely keresetetik. Czim:  
Juhász, Szintye! 1675

### Jég

kapható havi bérletben házhoz szál-  
lítva Petőfi-u. 7/b. sz. Telefon  
199. szám. 1507

## Lakás

A Weitzer János- ezelőtt  
Templom) utca 3. számú ház-  
ban a második emeleten

### 4 szobából

és  
mellék helyiségekből  
álló egy szép 1689

### utczai lakás

azonnal kiadó.

Bővebbet a házmesternél.

857—903. I. szám.

## Hirdetmény.

A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi m. kir. Minister  
ur 1903. évi július hó 26-án 25775. szám alatt kelt rende-  
tével a világi állami elemi iskola kibővítésének munkálatait  
3901 kor. 47 fillér költségösszeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok kivételének biztosítása céljából  
1903. augusztus hó 17-ik napjának d. e. 10 órájára az aradi kir.  
államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati ver-  
senytárgyalás tartatik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a nevezett mun-  
kálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlatai-  
kat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz any-  
nyival is inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érke-  
zettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt az engedé-  
lyezett költségösszeg 5 százalékának megfelelő bántpénz csa-  
tolandó.

A szóban forgó munkára vonatkozó művelet és részletes  
feltételek, az aradi kir. államépítészeti hivatalban naponként  
megtekinthetők.

Aradon, 1903. évi augusztus hó 1-én.

1686

M. kir. államépítészeti hivatal.

### Kiadó lakás!

Négy szobából és mellék helyiségek-  
ből álló kényelmes, földszintes ut-  
cai lakás a József főherceg-ut 9  
sz. a. f. 6. november 1-ére kiadó.  
Értekezhetni lehet ugyanott. 1697

## Nevelőnő.

Két leánykám mellé szept-  
ember 1-ére 1702

### nevelőnőt

keresek, ki képes a polgári  
iskola második osztályában elő-  
irt tantárgyakat oktatni; izr.  
hitoktatás megkívánatik.  
Ajánlatokat kérek alábbi címre,  
fizetési igények megjelölésével.

### Grósz Pál

szőlőbirtokos, Á g r i s.

11803. sz. 1903.

### Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szt.-Jakab

## országos vásár

f. évi augusztus hó 13-tól be-  
zárólag augusztus hó 17-ig fog  
megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az  
országos vásárra — augusztus hó  
13-tól, csütörtökön reggel 5 órá-  
tól kezdve — meg van engedve.  
Temesvárott, 1903. évi július  
hó 25-én.

A városi főkapitányságtól

**BANDL REZSŐ,**

főkapitány.

Bánati ló-, szarvasmarha-, juh-  
és sertésvásár. — Gyümölcs, me-  
zőgazdasági-, kereskedelmi- és ipar-  
vásár. 1668

M. kir. szabadalmazott

## Tűzi fecskendők

és hozzávaló mindennemű tömlék  
(csövek)

**Községeknek legalkalmas-  
sabb,** mert homokos és sáros víz  
használatánál sem tagadják meg  
a szolgálatot, — a gép jó műkö-  
désért 3 évi jótállás (ingyen javítás).

M. kir. szabadalmazott

## Borszivattyuk

és hozzá való legjobb minőségű  
gumi csövek gyári áron.  
A szivattyu kengerből a bor utolsó  
cseppig kifolyik, ezáltal a szivattyu  
nem romlik és a kert nem renthetja,  
a gépezet jó működéséért 3 évi  
jótállás, ingyen javítás.

## K u t a k

a hozzávaló csövekkel gyári áron.

## Hőnig Frigyes

harangöntőnél 1093

Arad, Rákóczy-utca 28. sz.

Mindennemű javítások elfogad-  
tatnak.

## Bérbeadó szálloda.

Aradmegye egyik nagyközségében

egy berendezett 1697

## szálloda

kényű feltételek mellett

azonnal kiadó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.



## Lakás kiadó!

Az Atilla téren, Kápolna-utca  
30. szám alatt lévő új házban  
egy 4 szoba és egy 3 szobás  
II. em., és Deák Ferenc-utca  
16. szám alatt egy I. em. 4  
szobás minden mellék helyiséggel  
ellátott modern lakás f. évi  
november hó 1-ére.

### kiadó.

Bővebbet Frick József épi-  
tészeti irodájában. 1688



## Veszek zálogcédulákat.

## DEUTSCH IZIDOR

órák és ékszerész

ARAD, TEMPLOM-UTCA

Minorita-palota.

Arad legelősebb bevásárlási forrása

## órák és ékszerekben.

Készpénzért a legmagasabb áron  
vesz vagy más új tárgyakra be-  
cserél mindentéle drágaköveket,  
arany-, ezüsttárgyakat, jó vagy  
tört állapotban.

TELEFON 438 1431

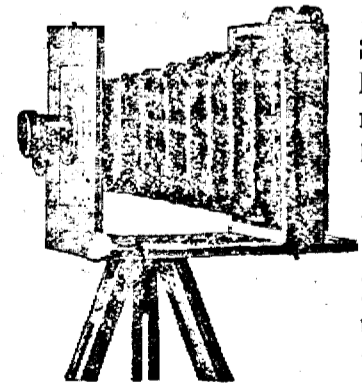
## Veszek zálogcédulákat.



AZ

## Amateur és fényképész

urakat tisztelettel értesitem, hogy a  
tavaszi idényre rendelt fényképző-gépek  
megérkeztek



Minden egyes gépért vagy cikkért teljes jótállást vállalok.

## BLOCH H.

fénykép-cikkek raktára. 1493